

2712N99  
**Medium/Large**  
 PARTICULATE RESPIRATOR  
 RESPIRATEUR CONTRE LES POUSSIÈRES  
 RESPIRADOR PARA PARTICULAS  
 10 Respirators



**MOLDEX**  
 Ideas that wear well.

**WARNING TO USER:**

- Follow all instructions and warnings on the use of this respirator and wear during all times of exposure. Failure to do so will reduce respirator effectiveness, wearer protection and may result in sickness or death.
- Before use, the user must first be trained by the employer in proper respirator use, in accordance with applicable safety and health standards, for the contaminant and exposure level in the assigned work area.
- The particulates and other contaminants which can be dangerous to your health include those which you cannot see, taste, or smell.
- This product has not been sold with warnings or use instructions for personnel involved in healthcare or related situations, where there may be the possibility of contact with disease or biological hazards. If you are considering such uses, first call the Moldex Technical Service Dept., +1 (310) 837-6500 or +1 (800) 421-0668 ext. 512/550.

**RESTRICTIONS:**

- This respirator does not supply oxygen and must not be used in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
- Do not remain in contaminated area if any physical distress occurs, for example breathing difficulty, dizziness or nausea.
- Leave contaminated area and replace respirator if it is damaged, distorted, a proper fit can not be obtained or breathing becomes difficult.
- Prior to each use, carefully inspect the entire respirator, including filter media and strap/weld attachment area for tears and damage. Staple or strap/weld attachment perforations do not affect respirator performance.
- Do not alter, modify, or abuse this respirator.
- Store unused respirators in box/bag in a clean, dry, non-contaminated area.
- Dispose of respirator according to your employer's policy and local regulations.
- Dispose no later than thirty days after first use.
- Use respirator before the "use by" expiration date printed on box/bag.
- If used for welding, wear appropriate eye and face protection.

For technical assistance call Moldex Technical Service Department, +1 (310) 837-6500 or +1 (800) 421-0668 ext. 512/550.

**PRECAUTIONS D'EMPLOI:**

- Respecter toutes les instructions et tous les avertissements sur l'utilisation du respirateur. Le défaut de s'y conformer réduira l'efficacité du respirateur, la protection de l'utilisateur pourra entraîner des maladies ou le décès.
- Avant toute utilisation, le personnel doit être formé par l'employeur en conformité avec les normes et les règlements de santé et de sécurité au travail, en tenant compte de la nature et de la concentration des contaminants présents dans le secteur de travail assigné.
- Les particules et autres contaminants pouvant être nocifs à la santé incluent ceux qu'on ne peut voir, goûter ou sentir.
- Cet équipement n'est pas vendu avec les mises en garde et les instructions d'utilisation pour le personnel en soins de la santé ou de situations liées, ou il y a possibilité de contact avec les maladies ou des risques biologiques. Si vous envisagez de telles utilisations, communiquez auparavant avec le Département de Service Technique Moldex au +1 (310) 837-6500 ou +1 (800) 421-0668 ext. 512/550.

**RESTRICTIONS D'EMPLOI:**

- Cet appareil ne fournit pas d'oxygène et ne doit pas être utilisé dans une atmosphère comportant moins de 19.5% d'oxygène.
- Quitter immédiatement de la zone contaminée lors de tout malaise physique comme des troubles de respiration, vertiges ou nausées.
- Quitter immédiatement de la zone contaminée et remplacer l'appareil s'il est endommagé ou déformé, si vous ne pouvez l'ajuster adéquatement ou si vous éprouvez de la difficulté à respirer.
- Avant chaque utilisation, vérifier attentivement que le respirateur au complet ne présente aucune déchirure ou dommage, incluant le matériel du filtre et autour des attaches de courroies/soudage. Les perforations des agrafes ou des attaches de courroies/soudage n'affectent pas performance de respirateur.
- N'altérer ni ne modifier ce respirateur ou ne pas l'utiliser de façon abusive.
- Ranger les respirateurs non utilisés dans leur boîte/sac, dans un endroit propre, sec, non-contaminé.
- Disposer du respirateur selon les politiques de l'employeur et les réglementations locales.
- En disposer au plus tard trente jours après la première utilisation.
- Utiliser le respirateur avant la date d'expiration imprimée sur la boîte/sac.
- Si utilisé pour le soudage, porter une protection oculaire et faciale adéquate.

Pour tout renseignement technique, communiquer avec le Département des Service Technique de Moldex au +1 (310) 837-6500 ou +1 (800) 421-0668 ext. 512/550.

**ADVERTENCIA AL USUARIO:**

- Siga todas las instrucciones y advertencias en el uso de este respirador. El no seguir las instrucciones, reducirá la efectividad del respirador, la protección al usuario y podría dar por resultado enfermedad o muerte. Use el respirador urante todo el tiempo de exposición.
- Antes de utilizarse, el usuario deberá ser entrenado por su supervisor en el uso apropiado del respirador, en concordancia con los estándares de seguridad y salud del contaminante con el cual se trabaja en el área asignada.
- Las partículas de otros contaminantes que pueden ser dañinos para la salud incluyen aquellos que no podemos ver, oler o saborear.
- Este producto no ha sido vendido con advertencias o instrucciones de uso para el personal involucrado o relacionado en el cuidado de la salud, en donde exista la posibilidad de contacto con enfermedades y/o peligros biológicos. Si usted esta considerando el respirador para estos usos, primero llame al Departamento Técnico de Moldex al +1 (310) 837-6500 o +1 (800) 421-0668 ext. 512/550.

**RESTRICCIONES:**

- Este respirador no proporciona oxígeno y no se debe utilizar en atmósferas que contengan menos de 19.5% de oxígeno.
- No permanezca en el área contaminada si siente cualquier malestar físico como dificultad para respirar, náusea o mareo.
- Abandone el área contaminada y sustituya el respirador si se encuentra dañado, deformado, si no puede lograr un ajuste apropiado o si se dificulta la respiración.
- Antes de cada uso, inspeccione cuidadosamente el respirador por completo, incluyendo la parte del filtro y el área de las correas/soldadura por cualquier daño y/o grietas presentes en el material. Las grietas o perforaciones en las correas/soldadura no afectan el rendimiento del respirador.
- No altere, modifique o maltrate el respirador.
- Guarde el respirador que no este usando en una caja/bolsa limpia, seca en una área no contaminada.
- Desheche el respirador de acuerdo a las regulaciones de su empleador y las leyes locales.
- Desheche el respirador no más de 30 días despues de su primer uso.
- Utilize el respirador antes de la "fecha de expiración" impresa en la caja/bolsa.
- Es usado para soldar, cuenta con apropiada protección para los ojos y la cara.

Para asistencia Técnica llame al Departamento Técnico de Moldex al +1 (310) 837-6500 o +1 (800) 421-0668 ext. 512/550.

**DO NOT REPACKAGE THIS PRODUCT.**  
**NE REEMBALLEZ PAS CE PRODUIT.**  
**NO REEMPAQUE ESTE PRODUCTO.**

El no seguir las instrucciones y advertencias en el uso apropiado del respirador podría reducir su efectividad, la protección al usuario y podría dar por resultado enfermedad o muerte. Para cualquier información adicional consulte a su supervisor, lea toda la información en la caja y llame al teléfono +1 (800) 421-0668 o +1 (310) 837-6500.

**ADVERTENCIA**

**USE AGAINST:**

- Particulate aerosols free of oil.

**DO NOT USE AGAINST:**

- Concentrations of contaminants which are unknown, or are immediately dangerous to life or health.
- Concentrations of particulates which exceed the maximum use concentration or 10 times the OSHA Permissible Exposure Limit, whichever is lower.
- Gases, vapors, asbestos, paint spray, sandblasting or particulate materials which generate harmful vapors.
- Oil-based mists.

**UTILISER CONTRE:**

- Les particules d'aérosol sans huile.

**N'UTILISEZ PAS CE MASQUE CONTRE:**

- Des concentrations de contaminants inconnus, ou pouvant causer un risque immédiat pour la vie ou la santé.
- Des Concentrations de contaminants excédant la supérieures au maximum autorisé ou supérieures à 10 fois la limite permise par l'OSHA; la plus petite de ces deux valeurs étant prise en compte.
- Gaz, vapeurs, amiante, peinture en jet, sablage au jet ou matériaux à particules générant des vapeurs nocives.
- Buées à base d'huile.

**USESE CONTRA:**

- Particula en aerosol que no contengan aceite.

**NO SE USE CONTRA:**

- Concentraciones de contaminantes desconocidos o que son dañinos para su salud ó perdida de vida.
- Concentraciones de contaminantes que excedan la concentración máxima de uso o 10 veces el Nivel de Exposición Permisible estipulado por OSHA; o lo que sea mas bajo.
- Gases, vapores, asbestos, pintura en spray, arenados o materiales de partículas que generen vapores dañinos.
- Para neblinas basadas de aceite.

Moldex-Metric, Inc.  
 CULVER CITY, CALIFORNIA, U.S.A.  
 +1 (800) 421-0668

**NIOSH**

THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

TC	PROTECTION <sup>1</sup>	RESPIRATOR	CAUTIONS AND LIMITATIONS <sup>2</sup>
		2712N99	
6AA-MMZ12N99	N99	X	ABCJMNOP

**1. Protection**  
 N99 Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply

**2. Cautions and Limitations**  
 A- Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.  
 B- Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.  
 C- Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.  
 J- Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.  
 M- All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA, and other applicable regulations.  
 N- Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configurations as specified by the manufacturer.  
 O- Refer to user's instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.  
 P- NIOSH does not evaluate respirators as surgical masks.

**LIMITED WARRANTY – IMPORTANT NOTICE TO PURCHASER**

This limited warranty is made in lieu of the warranties of merchantability, fitness for particular purposes and all other warranties, express or implied. There are no other warranties which extend beyond the description on the face hereof. The physical standards and specifications of Moldex will be met by products sold. **Exclusive Remedies:** damages for the breach of this limited warranty are limited to the replacement of such quantity of Moldex products proved to be defectively manufactured. Except as provided above, Moldex shall not be liable or responsible for any loss, damage, or liability, direct, indirect, incidental, special, or consequential, arising out of sale, use, or misuse, or the inability to use products by the user.

**MOLDEX-METRIC, INC.**  
 10111 W. Jefferson Blvd., Culver City, CA 90232  
 Tel: +1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500 Fax: +1 (310) 837-9563  
 Email: sales@moldex.com www.moldex.com



Moldex Technical Service Department: +1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500 ext. 512/550  
 Moldex, Ideas that wear well, HandyStrap, Dura-Mesh, Ventex and Softspun are registered trademarks. The mesh design and the PVC-Free logo are trademarks of Moldex-Metric, Inc.  
 U.S. Patents #D285,374, #D389,239, #D387,015, #4,850,347, #5,970,585 and #6,047,898.

Fitting Template 8017-002 rev E inserted 10/13/09  
 Usage Template 8018-001 rev C inserted 10/13/08  
 Warnings Template 8019-001 rev C inserted 10/13/08

**MOLDEX**  
 Ideas that wear well.



**2712N99**

**PARTICULATE RESPIRATOR  
 RESPIRATEUR CONTRE LES POUSSIÈRES  
 RESPIRADOR PARA PARTICULAS**

With HandyStrap® and Ventex® Valve

Patented Dura-Mesh® Outer Shell and Softspun® Inner Shell

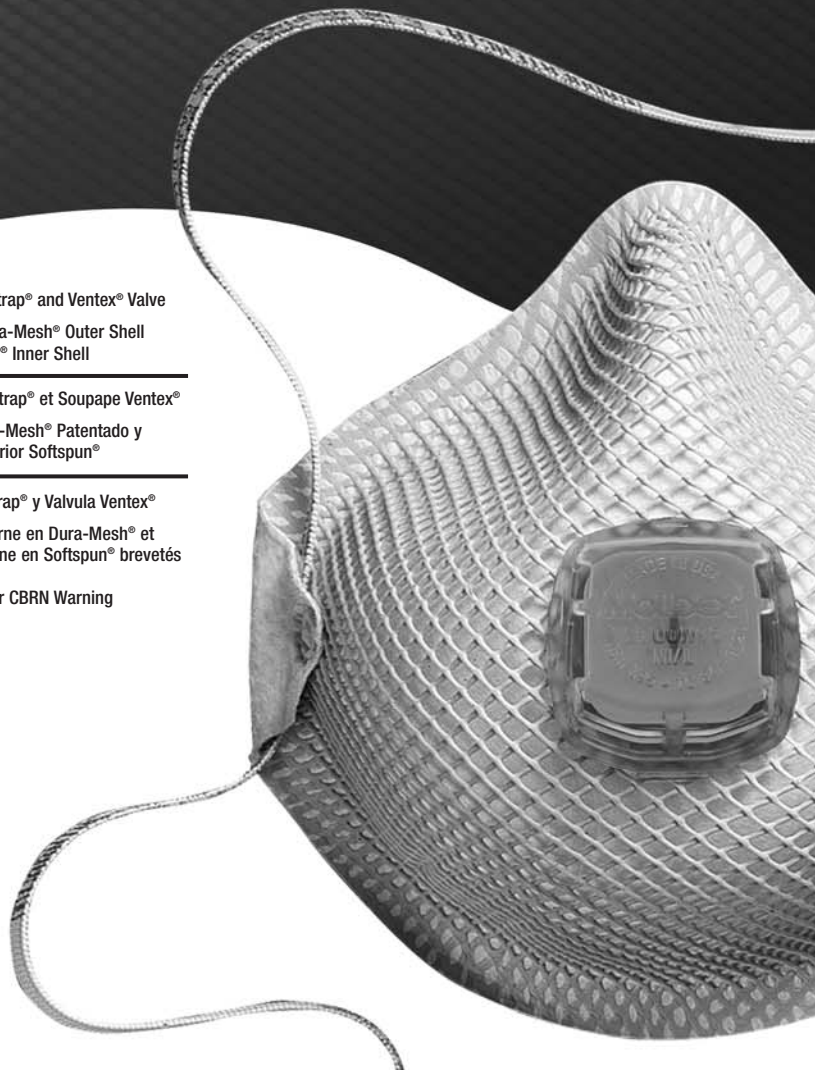
Avec HandyStrap® et Soupape Ventex®

Exterior Dura-Mesh® Patentado y Depósito Interior Softspun®

Con HandyStrap® y Valvula Ventex®

Coquilla externa en Dura-Mesh® et coquilla interne en Softspun® brevetés

See Inside for CBRN Warning



**MADE IN USA 10 RESPIRATORS**

**2712N99-802 REV A 11/09  
 5 x 5 x 9 1/4  
 PMS 662**

**FITTING**

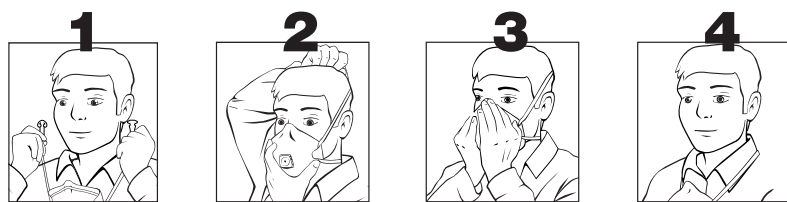
- Users must follow instructions each time respirator is worn.
- It's the wearer's responsibility to obtain a proper fit.
- To choose the correct model/size Moldex respirator you must fit test and user seal check.
- If you cannot obtain a proper fit do not enter the contaminated area.
- OSHA regulation 29 CFR 1910.134 (f) requires that the user must be fit tested before being assigned a respirator and annually thereafter.
- Use Moldex Qualitative Fit Test Kit. User must be clean-shaven. Any facial hair, such as beards or long sideburns, may prevent the respirator from fitting properly.
- Eyewear must not interfere with face to facepiece seal.
- Re-fit test when there are any changes to the wearer's physical condition that may affect fit.

**INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT**

- L'utilisateur doit suivre ces instructions lorsqu'il utilise le masque.
- Il est de sa responsabilité d'ajuster correctement le masque.
- Pour choisir les modèles/dimensions appropriés de Respirateur Moldex vous devez effectuer un test d'ajustement et une vérification d'étanchéité.
- Si celui-ci ne peut être ajusté, ne pas pénétrer dans la zone contaminée.
- Le règlement OSHA 29 CFR 1910.134 (f) exige que l'ajustement soit vérifié avant la remise d'un masque à l'utilisateur.
- Utiliser d'examen d'étanchéité Qualitatif de Moldex. Pour une bonne adaptation de l'appareil sur le visage, l'utilisateur ne devrait pas porter la barbe, des favoris longs ou toute autre pilosité compromettant l'étanchéité du masque.
- Les protecteurs oculaires ne doivent pas nuire à l'étanchéité du masque sur la figure.
- Réajuster lors de tous changements à l'état physique de l'utilisateur qui pourraient nuire au respirateur.

**AJUSTE**

- Los usuarios deberán seguir las instrucciones cada vez que usan el respirador.
- Es la responsabilidad del usuario el obtener un ajuste apropiado.
- Para elegir el modelo/tamaño correcto de Respirador Moldex, usted debe de hacer y pasar las pruebas de sello.
- Si no puede obtener un ajuste apropiado no entre al área contaminada.
- La regulación 29 CFR 1910.134 (f) de OSHA requiere que el usuario realice pruebas de ajuste antes de que se le asigne un respirador.
- Use la prueba Moldex del Ajuste Cualitativo. El usuario deberá rasurarse. Cualquier vello facial como barba y patilla, podría prevenir un ajuste apropiado del respirador.
- Cualquier protección ocular no debe interferir con la cara o con el sellado de la pieza facial.
- Cualquier protección ocular no debe interferir con la cara o con el sellado de la pieza facial.



- Attach buckle behind neck with shell against chest.
- a) Fit mask to face and pull top of strap to crown of head. Nose cushion must be increased inside respirator.  
b) Always use top and bottom part of strap. Adjust tension for a comfortable fit. When changing from any model/size to another respirator, you must fit test.
- Each time user enters contaminated area respirator must be seal checked. Cover front of respirator by cupping both hands. INHALE SHARPLY. A negative pressure should be felt inside respirator. If any leakage is detected at respirator edges, adjust strap by pulling back along the sides and/or reposition respirator. Repeat until sealed properly, otherwise see your supervisor. Entry into a contaminated area with an improper fit may result in sickness or death.
- To hang around neck:  
a) Undo buckle.  
b) Allow strap to fall around neck.  
c) Pull mask down to chest.  
OR  
a) Pull top strap forward away from head.  
b) Adjust tension to allow mask to hang freely.

CAUTION: If used against biohazards discard immediately after removing from face and do not hang around neck.

- Attacher la boucle derrière le cou en plaçant la coquilla contre la poitrine.
- a) Ajuster le masque sur le visage et tirer la courroie supérieure au haut de la tête. Les ailettes ne doivent pas être plissées à l'intérieur du respirateur.  
b) Toujours utiliser les parties supérieure et inférieure de la courroie. Régler la tension pour un ajustement confortable. Lorsque vous changez de modèle/grandeur de respirateur, vous devez effectuer un test d'ajustement.
- Chaque fois que l'utilisateur entre dans la zone de travail il est obligatoire de contrôler l'étanchéité du respirateur. Couvrir le devant du respirateur des deux mains. INSPIRER FORTEMENT. Une pression négative devant se faire sentir à l'intérieur du respirateur. Si l'on détecte une fuite sur les bords du respirateur, ajuster la courroie en la tirant sur les côtés et/ou replacer le respirateur. Répéter jusqu'à ce que l'étanchéité soit adéquate, ou voir votre superviseur. Entrer en une area contaminada con un sellado inadecuado podría causar una enfermedad o muerte.
- Para colgario alrededor del cuello:  
a) Deshembelleo.  
b) Permita que las bandas cuelguen alrededor del cuello.  
c) Jale la mascarilla hacia el pecho.  
O  
a) Tire de la correa superior fuera adelante de la cabeza.  
b) Ajuste la tensión de permitir la mascarilla colgar libremente.

- Aborochar a hebillas detrás del cuello con la cubierta moldeada hacia el pecho.
- a) Acomodar la mascarilla a la cara y estirar la banda superior hacia la cabeza. El borde no debe doblarse dentro del respirador. Cuando cambie el modelo o tamaño del respirador, usted debe hacer nuevamente la prueba de sellado.
- Cada vez que el usuario una área contaminada debiera realizar una verificación del sellado del respirador. Cubra el frente del respirador con ambas manos formando una copa. INHALE PROFUNDAMENTE. Usted sentirá una presión negativa dentro del respirador. Si un escape es detectado alrededor de los bordes del respirador, ajuste las bandas estirandolas de ambos lados hacia atrás o acomode el respirador. Vuelva a fijar el respirador hasta que selle debidamente o pongase en contacto con su supervisor. Entrar en una area contaminada con un sellado inadecuado podría causar una enfermedad o muerte.
- Para colgario alrededor del cuello:  
a) Deshembelleo.  
b) Permita que las bandas cuelguen alrededor del cuello.  
c) Jale la mascarilla hacia el pecho.  
O  
a) Tire de la correa superior fuera adelante de la cabeza.  
b) Ajuste la tensión de permitir la mascarilla colgar libremente.

ATTENTION: Si utilisé contre les risques biologiques, jeter immédiatement après l'avoir enlevé et ne pas laisser pendre au cou.

ADVERTENCIA: Si es usado en contra de peligros biológicos, se debe descartar inmediatamente despues de removerse de la cara y no colgar alrededor del cuello.

Failure to follow all instructions and warnings on the proper use of this respirator may reduce respirator effectiveness, wearer protection and supervisor, read all information on box, and phone +1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500.

**ATTENTION**

Le non-respect de TOUTES les instructions et de TOUTES les avertissements peut réduire l'efficacité du masque, compromettre votre sécurité et causer des maladies ou un accident mortel. Pour plus d'information, consultez votre superviseur, lisez toutes les renseignements sur le boîtier et appelez +1 (800) 421-0668 ou +1 (310) 837-6500.